

V.

**BUDGET**

DU

**MINISTÈRE DES AFFAIRES ÉTRANGÈRES**

**POUR L'EXERCICE 1876.**

---

**NOTE PRÉLIMINAIRE.**

---

Le Budget du Ministère des Affaires Étrangères pour l'exercice 1876 s'élève à 1,619,030 francs, et ne présente aucune différence avec le Budget de l'exercice 1875 tel que celui-ci a été voté par la Chambre dans sa séance du 25 janvier 1875.

---

**PROJET DE LOI.****LÉOPOLD II,****ROI DES BELGES,***À tous présents et à venir, Salut.*

Sur la proposition de Notre Ministre des Affaires Étrangères et de l'avis de Notre Conseil des Ministres,

**NOUS AVONS ARRÊTÉ ET ARRÊTONS :**

Le projet de loi dont la teneur suit sera présenté, en Notre nom, à la Chambre des Représentants, par Notre Ministre des Finances :

**ARTICLE PREMIER.**

Le Budget du Ministère des Affaires Étrangères est fixé, pour l'exercice 1876, à la somme d'un million six cent dix-neuf mille trente francs (1,619,050 francs), conformément au tableau ci-annexé.

**ART. 2.**

Les fonds qui, à la clôture de l'exercice 1875, resteront disponibles sur les articles 31, 35 et 37, pourront être transférés au Budget de 1876.

Donné à Bruxelles, le 24 février 1875.

**LÉOPOLD.****PAR LE ROI :***Le Ministre des Affaires Étrangères,***C<sup>te</sup> D'ASPREMONT-LYNDEN.***Le Ministre des Finances,***J. MALOU.**

## BUDGET DU MINISTÈRE DES AFFAIRES ÉTRANGÈRES

POUR L'EXERCICE 1876.

Articles.	DÉSIGNATION DES DÉPENSES ET SERVICES.	CRÉDITS DEMANDÉS POUR L'EXERCICE 1876.		TOTAL.
		CHARGES ordinaires et per- manentes.	CHARGES extraordinaires et temporaires.	
<b>CHAPITRE I<sup>er</sup>.</b>				
ADMINISTRATION CENTRALE.				
1	Traitement du Ministre. . . . .	21,000	.	244,550
2	— du personnel des bureaux . . . . .	159,550	5,000	
5	Matériel. . . . .	36,000	.	
4	Fonds secrets . . . . .	15,000	.	
5	Achat de décorations de l'ordre de Léopold, sans que l'on puisse augmenter ce chiffre par des imputations sur d'autres articles. . . . .	10,000	.	
<b>CHAPITRE II.</b>				
LÉGATIONS.				
<i>Traitements des chefs de mission.</i>				
6	Allemagne . . . . .	58,000	.	725,000
7	Autriche-Hongrie . . . . .	58,000	.	
8	Bésil . . . . .	30,000	.	
9	Chine . . . . .	38,000	.	
10	Danemark, Suède et Norwége . . . . .	20,000	.	
11	Espagne . . . . .	30,000	.	
12	États-Unis . . . . .	30,000	.	
13	France . . . . .	58,000	.	
14	Grande-Bretagne. . . . .	58,000	.	
15	Italie. . . . .	58,000	.	
16	Japon . . . . .	58,000	.	
17	Pays-Bas . . . . .	38,000	.	
18	Portugal . . . . .	20,000	.	
19	Rome . . . . .	26,000	.	
20	Russie . . . . .	58,000	.	
21	Turquie. . . . .	26,000	.	
	A REPORTER. . . . fr.	863,550	5,000	

## BUDGET DU MINISTÈRE DES AFFAIRES ÉTRANGÈRES POUR L'EXERCICE 1876.

Articles.	DÉSIGNATION DES DÉPENSES ET SERVICES.	CRÉDITS DEMANDÉS POUR L'EXERCICE 1876.		TOTAL
		CHARGES ordinaires et per- manentes.	CHARGES extraordinaires et temporaires.	
	REPORT. . . . fr.	865,550 "	5,000 "	967,550 •
	<b>CHAPITRE II. (Suite.)</b> <i>Traitements des conseillers ou secrétaires.</i>			
22	Allemagne. . . . .	11,000 "	"	
25	Autriche-Hongrie . . . . .	11,000 "	"	
24	France. . . . .	11,000 "	"	
25	Grande-Bretagne. . . . .	11,000 "	"	
26	Italie. . . . .	8,500 "	"	
27	Pays-Bas . . . . .	8,500 "	"	
28	Russie . . . . .	11,000 "	"	
29	Indemnités à quelques secrétaires et attachés de légation. . . . .	27,000 "	"	
	<b>CHAPITRE III.</b> CONSULATS.			
30	Traitements des agents consulaires et indemnités à quelques agents non rétribués . . . . .	235,050 "	"	235,050 •
	<b>CHAPITRE IV.</b> FRAIS DE VOYAGE.			
31	Frais de voyage des agents du service extérieur et de l'administration centrale, frais de courriers, estafettes, courses diverses. . . . .	70,500 "	"	70,500 •
	<b>CHAPITRE V.</b> DÉPENSES DIVERSES RELATIVES AUX LÉGATIONS ET AUX CONSULATS.			
32	Traitement d'un chancelier à Paris . . . . .	8,000 "	"	
33	— — à Constantinople . . . . .	8,000 "	5,000 "	
34	Traitement de drogmans, frais d'interprètes et de lettrés, et indemnités à divers employés dans des résidences en Orient. . . . .	45,510 "	6,000 "	
35	Frais de correspondance de l'administration centrale avec les agences, ainsi que des agences entre elles; secours provisoires à des Belges indigents; achat et entretien de pavillons, écussons, timbres, cachets; achat, copie et traduction de documents; frais extraordinaires et accidentels . . . . .	74,220 "	"	166,730 •
36	Frais de chancellerie. . . . .	20,000 "	"	
	<b>CHAPITRE VI.</b> MISSIONS EXTRAORDINAIRES, TRAITEMENTS D'INACTIVITÉ ET DÉPENSES IMPRÉVUES.			
37	Missions extraordinaires, traitements d'inactivité et dépenses imprévues non libellées au Budget . . . . .	47,000 "	50,000 "	97,000 •
	A REPORTER. . . . fr.	1,468,830 "	66,000 "	1,534,830 •

## BUDGET DU MINISTÈRE DES AFFAIRES ÉTRANGÈRES POUR L'EXERCICE 1876.

Articles.	DÉSIGNATION DES DÉPENSES ET SERVICES.	CRÉDITS DEMANDÉS POUR L'EXERCICE 1876.		TOTAL.
		CHARGES ordinaires et per- manentes.	CHARGES extraordinaires et temporaires.	
	Report. . . . fr.	1,468,850 »	66,000 »	1,534,850 »
	<b>CHAPITRE VII.</b>			
	COMMERCE, ÉMIGRATION.			
38	Chambres de commerce . . . . .	16,000 »	»	76,000 »
39	Frais divers et encouragements au commerce . . . . .	42,800 »	»	
40	Émigration. — Service médical et surveillance . . . . .	18,100 »	»	
	<b>CHAPITRE VIII.</b>			
	<i>Pensions, secours et créances arriérées.</i>			
41	Premier terme des pensions à accorder éventuellement . . . . .	2,300 »	»	7,300 »
42	Secours à des fonctionnaires, employés et agents sans nomination, à leurs veuves ou enfants, qui, sans avoir droit à la pension, ont des titres à l'obtention d'un secours, à raison de leur position malheureuse . . . . .	2,000 »	»	
43	Créances arriérées des exercices antérieurs, et dont la liquidation n'a pu être effectuée sur le Budget de l'année à laquelle elles se rapportent . . . . .	3,000 »	»	
	TOTAL DU BUDGET DU MINISTÈRE DES AFFAIRES ÉTRANGÈRES. fr.	1,553,050 »	66,000 »	1,619,050 »

Vu et approuvé pour être annexé à Notre arrêté  
du 24 février 1875.

**LÉOPOLD.**

PAR LE ROI :

*Le Ministre des Affaires Étrangères,*

C<sup>te</sup> D'ASPREMONT-LYNDEN.

*Le Ministre des Finances,*

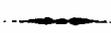
J. MALOU.

**DÉVELOPPEMENTS**

DU

**BUDGET DU MINISTÈRE DES AFFAIRES ÉTRANGÈRES**

pour l'exercice 1876.



## DÉVELOPPEMENTS DU BUDGET DU MINISTÈRE

NUMÉRO des articles.	LITTÉRA des dévelop- pements.	DÉSIGNATION DES DÉPENSES ET SERVICES.
<b>CHAPITRE I<sup>er</sup>.</b>		
<b>ADMINISTRATION CENTRALE.</b>		
1	»	Traitement du Ministre. . . . .
2	»	<i>Personnel des bureaux.</i> - Traitements des fonctionnaires, employés et gens de service . . .
3	a.	Fournitures de bureau, impressions, achat d'imprimés, de manuscrits et de cartes, reliures, ports et affranchissements concernant la correspondance à l'intérieur, abonnements aux journaux et écrits périodiques et autres menus frais . . . . . 18,100
	b.	Éclairage et chauffage . . . . . 8,500
	c.	Entretien des locaux du Ministère, achat et entretien de meubles, etc. . . . . 9,400
4	»	Fonds secrets. . . . .
5	»	Achat de décorations de l'ordre de Léopold, sans que l'on puisse augmenter ce chiffre par des imputations sur d'autres articles . . . . .
		<b>TOTAL DU CHAPITRE I<sup>er</sup>. . . . fr.</b>
<b>CHAPITRE II.</b>		
<b>LÉGATIONS.</b>		
<i>Traitements des chefs de mission.</i>		
6	»	ALLEMAGNE . . . . . — — — — — Traitement d'un Envoyé extraordinaire et Ministre plénipotentiaire.
7	»	AUTRICHE-HONGRIE. . . . . — — — — —
8	»	BRESIL . . . . . — — — — — d'un Ministre résident. . . . .
9	»	CHINE . . . . . — — — — —
10	»	DANEMARK, SUÈDE ET NORWÈGE. — — — — —
11	»	ESPAGNE. . . . . — — — — — d'un Envoyé extraordinaire et Ministre plénipotentiaire.
12	»	ÉTATS-UNIS . . . . . — — — — —
13	»	FRANCE . . . . . — — — — —
14	»	GRANDE-BRETAGNE . . . . . — — — — —
15	»	ITALIE . . . . . — — — — —
16	»	JAPON . . . . . — — — — — d'un Ministre résident. . . . .
17	»	PAYS-BAS . . . . . — — — — — d'un Envoyé extraordinaire et Ministre plénipotentiaire.
18	»	PORTUGAL . . . . . — — — — —
19	»	ROME . . . . . — — — — —
20	»	RUSSIE . . . . . — — — — —
21	»	TURQUIE. . . . . — — — — —
		<b>A REPORTER. . . . . fr.</b>

## DES AFFAIRES ÉTRANGÈRES POUR L'EXERCICE 1876.

CRÉDITS DEMANDÉS POUR L'EXERCICE 1876.			CRÉDITS proposés POUR L'EXERCICE 1875.	DIFFÉRENCES.		<i>Observations.</i>
CHARGES ordinaires et per- manentes.	CHARGES extraordinaires et temporaires.	TOTAL.		ACCROISSMENT.	DIMINUTION.	
21,000	»	21,000	21,000	»	»	
159,550	5,000	164,550	164,550	»	»	
56,000	»	56,000	56,000	»	»	
15,000	»	15,000	15,000	»	»	
10,000	»	10,000	10,000	»	»	
259,550	5,000	244,550	244,550	»	»	
58,000	»	58,000	58,000	»	»	
58,000	»	58,000	58,000	»	»	
50,000	»	50,000	50,000	»	»	
58,000	»	58,000	58,000	»	»	
20,000	»	20,000	20,000	»	»	
50,000	»	50,000	50,000	»	»	
50,000	»	50,000	50,000	»	»	
58,000	»	58,000	58,000	»	»	
58,000	»	58,000	58,000	»	»	
58,000	»	58,000	58,000	»	»	
58,000	»	58,000	58,000	»	»	
58,000	»	58,000	58,000	»	»	
20,000	»	20,000	20,000	»	»	
26,000	»	26,000	26,000	»	»	
58,000	»	58,000	58,000	»	»	
26,000	»	26,000	26,000	»	»	
624,000	»	624,000	624,000	»	»	

## DÉVELOPPEMENTS DU BUDGET DU MINISTÈRE

NUMÉRO des articles.	LITTEA des dévelop- pements.	DÉSIGNATION DES DÉPENSES ET SERVICES.
		REPORT. . . . . fr.
		<b>CHAPITRE II (SUITE).</b>
		<i>Traitements des conseillers ou secrétaires.</i>
22	»	ALLEMAGNE . . . — Traitement d'un conseiller ou secrétaire . . . . .
23	»	AUTRICHE-HONGRIE. — — — — . . . . .
24	»	FRANCE . . . . — — — — . . . . .
25	»	GRANDE-BRETAGNE . — — — — . . . . .
26	»	ITALIE . . . . — — — — . . . . .
27	»	PAYS-BAS . . . . — — — — . . . . .
28	»	RUSSIE . . . . — — — — . . . . .
29	»	Indemnités à quelques secrétaires et attachés de légation . . . . .
		TOTAL DU CHAPITRE II. . . . . fr.
		<b>CHAPITRE III.</b>
		CONSULATS.
30	»	Traitements des agents consulaires et indemnités à quelques agents non rétribués . . . . .
		TOTAL DU CHAPITRE III. . . . . fr.
		<b>CHAPITRE IV.</b>
		FRAIS DE VOYAGE.
31	»	Frais de voyage des agents du service extérieur et de l'administration centrale, frais de courriers, estafettes, courses diverses . . . . .
		TOTAL DU CHAPITRE IV. . . . . fr.
		<b>CHAPITRE V.</b>
		DÉPENSES DIVERSES RELATIVES AUX LÉGATIONS ET AUX CONSULATS.
32	»	Traitement d'un chancelier à Paris . . . . .
33	»	— — — à Constantinople . . . . .
34	»	Traitement de drogmans, frais de lettrés et d'interprètes et indemnités à divers employés dans des résidences en Orient. . . . .
35	»	Frais de correspondance de l'administration centrale avec les agences, ainsi que des agences entre elles; secours provisoires à des Belges indigents; achat et entretien de pavillons, écussons, timbres, cachets; achat, copie et traduction de documents; frais extraordinaires et accidentels . . . . .
36	»	Frais de chancellerie . . . . .
		TOTAL DU CHAPITRE V. . . . . fr.

## DES AFFAIRES ÉTRANGÈRES POUR L'EXERCICE 1876.

CRÉDITS DEMANDÉS POUR L'EXERCICE 1876.			CRÉDITS proposés POUR L'EXERCICE 1875	DIFFÉRENCES.		Observations.
CHARGES ordinaires et per- manentes.	CHARGES extraordinaires et temporaires.	TOTAL.		AUGMENTATION.	DIMINUTION.	
624,000	»	624,000	624,000	»	»	
11,000	»	11,000	11,000	»	»	
11,000	»	11,000	11,000	»	»	
11,000	»	11,000	11,000	»	»	
11,000	»	11,000	11,000	»	»	
8,500	»	8,500	8,500	»	»	
8,500	»	8,500	8,500	»	»	
11,000	»	11,000	11,000	»	»	
27,000	»	27,000	27,000	»	»	
725,000	»	725,000	725,000	»	»	
255,050	»	255,050	255,050	»	»	
255,050	»	255,050	255,050	»	»	
70,500	»	70,500	70,500	»	»	
70,500	»	70,500	70,500	»	»	
8,000	»	8,000	8,000	»	»	
8,000	5,000	13,000	13,000	»	»	
a) 45,510	6,000	51,510	51,510	»	»	
74,220	»	74,220	74,220	»	»	
b) 20,000	»	20,000	20,000	»	»	
158,730	11,000	166,730	166,730	»	»	

a) Alexandrie.	— 1 drogman . fr.	5,000
—	— 1 khavass . . .	1,200
Andrinople.	— 1 id. . . . .	500
Beyrouth.	— 1 id. . . . .	800
Bucharest.	— 1 id. . . . .	1,000
Constantinople.	— 2 drogman . . .	15,000
—	— 2 khavass . . .	2,000
—	— 1 capou oglan . .	350
Jaffa.	— 1 khavass . . .	350
Pekin.	— 1 lettré-interp .	6,000
Trebizonde.	— 1 drogman . . .	2,000
—	— 1 khavass . . .	1,000
Salonique.	— 1 id. . . . .	800
Smyrne.	— 1 id. . . . .	800
Tanger.	— 1 drogman . . .	1,000
—	— 1 khavass . . .	800
Tunis.	— 1 id. . . . .	800
Tripoli.	— 1 id. . . . .	500
Varna.	— 1 id. . . . .	800
Houstchouck.	— 1 id. . . . .	800
Yedo.	— 1 lettré-interp .	6,000
		Fr. 45,510

b) Allemagne . . . . .	2,000
Autriche-Hongrie . . . . .	2,000
Chine . . . . .	2,000
France . . . . .	2,000
Grande-Bretagne . . . . .	2,000
Italie . . . . .	2,000
Japon . . . . .	2,000
Phys-Bas . . . . .	2,000
Russie . . . . .	2,000
Turquie . . . . .	2,000
	Fr. 20,000

## DÉVELOPPEMENTS DU BUDGET DU MINISTÈRE

NUMÉRO des articles.	LITTÉRA des dévelop- pements.	DÉSIGNATION DES DÉPENSES ET SERVICES.
		<b>CHAPITRE VI.</b>
		MISSIONS EXTRAORDINAIRES, TRAITEMENTS D'INACTIVITÉ ET DÉPENSES IMPRÉVUES.
37	»	Missions extraordinaires, traitements d'inactivité et dépenses imprévues non libellées au Budget.
		TOTAL DU CHAPITRE VI. . . . . fr.
		<b>CHAPITRE VII.</b>
		COMMERCE. — ÉMIGRATION.
38	»	Chambres de commerce. . . . .
39	»	Frais divers et encouragements au commerce, achat d'échantillons et de documents commerciaux.
40	»	Émigration. — Service médical et surveillance. . . . .
		TOTAL DU CHAPITRE VII. . . . . fr.
		<b>CHAPITRE VIII.</b>
		PENSIONS, SECOURS ET DÉPENSES ARRIÉRÉES.
41	»	Premier terme des pensions à accorder éventuellement. . . . .
42	»	Secours à des fonctionnaires, employés, et agents sans nomination, à leurs veuves ou enfants, qui, sans avoir droit à la pension, ont des titres à l'obtention d'un secours, à raison de leur position malheureuse. . . . .
43	»	Créances arriérées des exercices antérieurs et dont la liquidation n'a pu être effectuée sur le Budget de l'année à laquelle elles se rapportent . . . . .
		TOTAL DU CHAPITRE VIII. . . . . fr.

## DES AFFAIRES ÉTRANGÈRES POUR L'EXERCICE 1876.

CRÉDITS DEMANDÉS POUR L'EXERCICE 1876.			CRÉDITS proposés POUR L'EXERCICE 1875.	DIFFÉRENCES.		<i>Observations.</i>
CHARGES ordinaires et per- manentes	CHARGES extraordinaires et temporaires.	TOTAL.		AUGMENTATION.	DIMINUTION.	
47,000	50,000	97,000	97,000	»	»	
47,000	50,000	97,000	97,000	»	»	
16,000	»	16,000	16,000	»	»	
42,800	»	42,800	42,800	»	»	
18,100	»	18,100	18,100	»	»	
76,900	»	76,900	76,900	»	»	
2,300	»	2,300	2,300	»	»	
2,000	»	2,000	2,000	»	»	
3,000	»	3,000	3,000	»	»	
7,300	»	7,300	7,300	»	»	

## DÉVELOPPEMENTS DU BUDGET DU MINISTÈRE

NUMEROS des		DÉSIGNATION DES DÉPENSES ET SERVICES.
Chapitres.	Pages.	
<i>Récapitulation.</i>		
I.	124	Administration centrale. . . . .
II.	<i>ib.</i>	Légations. . . . .
III.	126	Consulats . . . . .
IV.	<i>ib.</i>	Frais de voyage . . . . .
V.	<i>ib.</i>	Dépenses diverses relatives aux légations et aux consulats . . . . .
VI.	128	Missions extraordinaires, traitements d'inactivité et dépenses imprévues. . . . .
VII.	<i>ib.</i>	Commerce, émigration. . . . .
VIII.	<i>ib.</i>	Pensions, secours et dépenses arriérées. . . . .
		TOTAUX. . . . . fr.

## DES AFFAIRES ÉTRANGÈRES POUR L'EXERCICE 1876.

CRÉDITS DEMANDES POUR L'EXERCICE 1876.			CRÉDITS proposés POUR L'EXERCICE 1875.	DIFFÉRENCES.		<i>Observations.</i>
CHARGES ordinaires et per- manentes.	CHARGES extraordinaires et temporaires.	TOTAL.		Augmentation.	Diminution.	
239,550 »	5,000 »	244,550 »	244,550 »	»	»	
723,000 »	»	723,000 »	723,000 »	»	»	
233,050 »	»	233,050 »	233,050 »	»	»	
70,500 »	»	70,500 »	70,500 »	»	»	
155,730 »	11,000 »	166,730 »	166,730 »	»	»	
47,000 »	50,000 »	97,000 »	97,000 »	»	»	
76,900 »	»	76,900 »	76,900 »	»	»	
7,500 »	»	7,500 »	7,500 »	»	»	
1,533,050 »	66,000 »	1,619,050 »	1,619,050 »	»	»	
				DIFFÉRENCE. . .		

**ANNEXE**  
**AU BUDGET DU MINISTÈRE DES AFFAIRES ÉTRANGÈRES**  
**POUR L'EXERCICE 1876.**

*Liste nominative et détaillée des fonctionnaires et employés admis à la pension du 1<sup>er</sup> janvier au 31 décembre 1874, et des extinctions constatées pendant la même période, publiée en exécution de l'article 4 de la loi du 17 février 1849.*

**PENSIONS CONFÉRÉES.**

N° d'inscription.	NOMS des PENSIONNAIRES.	QUALITÉ.	PENSION ANNUELLE.	DATE de L'ARRÊTÉ.	DATE DE L'ENTRÉE en jouissance.	Observations.
186	Sermon, J. . . . .	Nettoyeuse . . . . .	555	20 mai 1874. . .	1 <sup>er</sup> mai 1874. . .	

**PENSIONS ÉTEINTES.**

					DATE de l'extinction.
16	Serruys, C.-T. . . . .	Ministre Résident . . . . .	5,000	20 février 1859 . . .	1 <sup>er</sup> octobre 1874.
151	Vande Weyer, J.-S. . . . .	Envoyé extraordinaire et Ministre plénipotentiaire	5,000	25 déc. 1867. . . . .	1 <sup>er</sup> juin 1874.
153	Varlet, L.-C.-F. . . . .	Directeur . . . . .	4,982	Id. . . . .	1 <sup>er</sup> juin 1874.
158	Ruurds, J.B.-M. . . . .	Chef des pilotes à Os- tende. . . . .	687	1 <sup>er</sup> juin 1860 . . . . .	1 <sup>er</sup> déc. 1874.
161	Cool, J.-J. . . . .	Pilote de 2 <sup>me</sup> classe . . . . .	1,549	22 février 1871 . . . . .	1 <sup>er</sup> juillet 1874.
174	Senave, P.-J. . . . .	Contre-maitre du sauve- tage. . . . .	162	15 déc. 1871. . . . .	1 <sup>er</sup> nov. 1874.
TOTAL. . fr			17,380		

**SITUATION.**

Lors de la présentation du Budget de 1875, le Département des Affaires Étrangères comptait 87 pensions s'élevant à fr.	110,447	•
Depuis cette époque, une pension a été conférée; elle est de . . . . .	fr.	355
ENSEMBLE. . . . .		
	fr.	110,780
Six pensions se sont éteintes; elles montent à . . . . .	fr.	17,380
Reste donc à servir 82 pensions s'élevant à . . . . .		
	fr.	102,400